

EATA Translation of TA Terminology: Macedonian

We thank Ian Stewart and Vann Joines for permission to base this material on the Glossary within TA Today, Lifespace Publishing.

We thank Beti Andronovic for providing the translation.

Please advise any queries, updates, or additions to Julie Hay on julie@adinternational.com (in English please!).

English	Macedonian - Македонски
A1	B1
A2	B2
A3	B3
Activity	Активност
Adapted Child	Адаптирано Дете
Adult Ego-State	Его-Состојба Возрасен
Adult in the Child	Возрасен во Детето
After Script	Скрипт После
Agitation	Агитација
Allower	Алауер (Допуштач)
Almost Script	Скрипт Речиси
Always Script	Скрипт Секогаш
Angular Transaction	Агловна Трансакција
Antiscript	Антискрипт
Area	Област
Attribution	Атрибуција
Authentic Feeling	Автентично Чувство
Autonomy	Автономија
Awareness	Свесност
Banal Script	Банален Скрипт
Basic Position	Базична Позиција
Behavioural Diagnosis	Бихејвиорална Дијагноза
Blamer	Бламер (Засрамувач)
Blocking Transaction	Блокирачка Трансакција
C1	Д1
C2	Д2
C3	Д3
Cathexis	Катекса
Child ego-state	Его-Состојба Дете
Child in the Child	Дете во Детето
Complementary Transaction	Комплементарна Трансакција
Con	Јадица
Conditional Stroke	Условен Строк
Constancy Hypothesis	Хипотеза за Константност
Constant	Константа

Contamination	Контаминација
Content	Содржина
Contract	Договор
Controlling Parent	Критички Родител
Counterfeit Stroke	Лажен Строук
Counterinjunctions	Контразабрани
Counterscript	Контраскрипт
Critical Parent	Критички Родител
Crossed Transaction	Вкрстена Трансакција
Crossup	Обрт
Decision	Одлука
Decisional Model	Модел на Одлука
Delusion	Илузија
Despairer	Дисперер (Очајник)
Discounting	Дискаунтирање
Discount Matrix	Дискаунт Матрица
Doing Nothing	Неправење Ништо
Drama Triangle	Драма Триаголник
Driver	Драјвер
Duplex Transaction	Двојна Трансакција
Early Decision	Рана Одлука
Egogram	Егограм
Ego-state	Его-Состојба
Ego-state Model	Модел на Его-Состојба
Electrode	Електрода
Episcript	Епискрипт
Excluding	Исклучувачка
Exclusion	Исклучување
Executive	Извршна
Existential Position	Егзистенцијална Позиција
First-Degree	Прв Степен
First-Order Model	Модел од Прв Ред
First Rule of Communication	Прво Правило на Комуникација
Formula G	Формула Г
Frame of Reference	Референтна Рамка
Free Child	Слободно Дете
Function	Функција
Functional Model	Функционален Модел
Gallows	Бесилка
Game	Игра
Game	Игра
Game Formula	Формула за Игра
Game Plan	План за Игра
Gimmick	Слабост
Grandiosity	Грандиозност

Hamartic Script	Хамартичен Скрипт
Historical Diagnosis	Историска Дијагноза
Incapacitation	Неспособност
Incongruity	Неконгруентност
Injunctions	Забрани
Integrated Adult	Интегриран Возрасен
Intimacy	Интимност
Level	Ниво
Life Course	Животен Курс
Life Position	Животна Позиција
Life-Script	Животен Скрипт
Little Professor	Малиот Професор
Loser	Губитник
Losing Script	Губитнички Скрипт
Magical Parent	Волшебен Родител
Marshmallow-Throwing	Удирање Четки
Martian	Марсовско
Miniscript	Минискрипт
Mode	Модул
Natural Child	Природно Дете
Negative Stroke	Негативен Струок
Never Script	Скрипт Никогаш
Non-Winner	Непобедник, Баналец
Non-Winning Script	Банален Скрипт
Nurturing Parent	Негувачки Родител
Ogre (Parent)	Чудовиште (Родител)
OK Corral	ОК Корал
Open-Ended Script	Скрипт Отворен Крај
Options	Опции
Overadaption	Прекумерна Адаптација
P1	P1
P2	P2
P3	P3
PAC Model	РВД Модел
Parallel Transaction	Паралелна Трансакција
Parent Ego-state	Его-Состојба Родител
Parent in the Child	Родител во Детето
Passive Behaviour	Пасивно Однесување
Passivity	Пасивност
Pastime	Разонода
Payoff	Пејоф, Добивка
Permissions	Дозволи
Persecutor	Прогонител
Phenomenological Diagnosis	Феноменолошка Дијагноза
Pig Parent	Родител Свиња

Plastic Stroke	Пластичен Струок
Positive Stroke	Позитивен Струок
Prejudice	Предрасуда
Primary Driver	Примарен Драјвер
Process	Процес
Program	Програм
Psychological-Level Message	Порака на Психолошко Ниво
Racket	Рекет
Racketeering	Рекетирање
Racket Feeling	Рекет Чувство
Racket System	Рекет Систем
Real Self	Реално Јас
Rebellious Child	Бунтовно Дете
Recognition-Hunger	Глад за Признание
Redecision	Нова Одлука
Redefining	Рedefинирање
Redefining Transaction	Рedefинирачка Трансакција
Rescuer	Спасител
Response	Одговор, Реакција
Ritual	Ритуал
Rubberband	Ластик
Script	Скрипт
Script Matrix	Скрипт Матрица
Script Message	Скриптна Порака
Script Signal	Скриптен Сигнал
Scripty	Скриптно
Second-Degree	Втор Степен
Second-Order (Structural Model)	Втор Ред (Структурален Модел)
Second-Order Symbiosis	Симбиоза од Втор Ред
Second Rule of Communication	Второ Правило на Комуникација
Social Diagnosis	Социјална Дијагноза
Social-Level Message	Порака на Социјално Ниво
Somatic Child	Соматско Дете
Spontaneity	Спонтаност
Stamp	Марка
Stimulus	Дразба
Stimulus-Hunger	Глад за Дразба
Stopper	Стопер (Запирач)
Stroke	Струок
Stroke Bank	Банка на Струкови
Stroke Economy	Струок Економија
Stroke Filter	Струок Филтер
Stroke Quotient	Струковен Коefициент
Stroking Profile	Струковен Профил
Structural Analysis	Структурална Анализа

Structural Model	Структурален Модел
Structural Pathology	Структурална Патологија
Structure	Структура
Sweatshirt	Дрес
Switch	Прекинувач
Symbiosis	Симбиоза
Tangential Transaction	Тангентна Трансакција
Third-Degree	Трет Степен
Third Rule of Communication	Трето Правило на Комуникација
Time-Structuring	Структурирање на Време
Trading Stamp	Менување Марки
Transaction	Трансакција
Transactional Analysis	Трансакциска Анализа
Transactional Analysis	Трансакциска Анализа
Type	Тип
Ulterior Transaction	Ултериорна Трансакција
Unconditional Stroke	Безусловен Строук
Until Script	Скрипт Додека
Vector	Вектор
Victim	Жртва
Violence	Насилство
Winner	Победник
Winning Script	Победнички Скрипт
Witch (Parent)	Вештерка
Withdrawal	Повлекување